



NORDELETRONICA

BATTERY CHARGER

Lithium-ion

mod. NE284



- ① ISTRUZIONI D'USO
- GB INSTRUCTIONS MANUAL
- F INSTRUCTIONS D'EMPLOI
- D BEDIENUNGSANLEITUNG
- E INSTRUCCIONES PARA EL USO

CARICA BATTERIE
BATTERY CHARGER
CHARGEUR DE BATTERIES
BATTERIE LADEGERÄT
CARGABATERIAS

DESCRIZIONE:

L'NE284 è un caricabatterie per accumulatori al Lithium-ion. Le batterie devono avere una tensione nominale di 54,6V.

FUNZIONAMENTO:

Il caricabatterie impiega una combinazione di carica a corrente costante e tensione costante e questo permette di ridurre in maniera significativa il tempo di carica e di non danneggiare in modo permanente le batterie.

All'accensione si accendono i 3 led e poi lampeggia il led verde ad indicare quale algoritmo di carica è stato selezionato attraverso i dip switch (vedi tabella a pag. 7).

INDICAZIONI A LED:

- Rosso lampeggiante: Fase di verifica stato batteria
- Rosso: Prima fase di carica
- Giallo: Seconda fase di carica
- Verde: Batteria carica

**Allarmi**

- 1 lampeggio led giallo: Batteria scollegata o Inversione polarità o Corto Circuito in uscita ⁽¹⁾
- 2 lampeggi led giallo: Allarme Time-out: batteria difettosa o capacità batteria troppo elevata ⁽²⁾
- 3 lampeggi led giallo: Allarme carica batterie difettoso ⁽³⁾
- 4 lampeggi led giallo: Allarme sovratemperatura ⁽³⁾

⁽¹⁾ Verificare il collegamento alla batteria.

⁽²⁾ L'allarme si resetta scollegando l'alimentazione. Se si ripresenta consultare l'assistenza.

⁽³⁾ L'allarme si auto-resetta quando il carica batterie si raffredda. Verificare la ventilazione.

CARATTERISTICHE TECNICHE:

Ingresso	100-240Vac 50/60Hz 5A - 2A	100-240Vac 50/60Hz 3,1A - 1,3A
Uscita (*)	54,6Vdc 8A	54,6Vdc 5A
Batteria	10Ah Lithium-ion	20Ah Lithium-ion

(*) vedi tabella a pag. 7

PROTEZIONI:

- Fusibile di ingresso 10A T 250V (fusibile interno)
- Corto Circuito
- Sovracorrente
- Sovratensione
- Sovratemperatura

INTERCONNESSIONI:

- Ingresso: Connettore 3 poli IEC EN60320 C14
- Uscita: Connettore 3vie maschio XLR: pin.1-3: **+Batteria**
pin.2: **-Batteria**

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA - CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

- Prima di utilizzare il carica batterie leggere attentamente queste istruzioni.
- Non esporre il caricabatteria alla pioggia. Solo per uso interno.
- Se il caricabatterie non viene installato e utilizzato in conformità con queste istruzioni può danneggiarsi o causare lesioni all'operatore.
- Per ridurre il rischio di esplosione della batteria, seguire queste istruzioni e quelle contrassegnate sulla batteria.
- Per ridurre il rischio di lesioni, caricare solo le batterie indicate. Evitare di caricare altri tipi di batterie ricaricabili e non ricaricabili; queste batterie possono esplodere, causando lesioni personali e danni.
- Studiare tutte le precauzioni specifiche del produttore della batteria durante la carica e rispettare i parametri raccomandati di carica.
- Non tentare di aprire il caricabatterie. Vi è il rischio di scosse elettriche, anche se il caricabatterie è scollegato. All'interno non ci sono componenti riparabili dall'utente.
- La superficie del caricabatterie può surriscaldarsi durante la carica e per un tempo successivo.
- Prevedere un minimo di 30mm di spazio libero ad ogni estremità del caricabatterie. Installare il carica batterie in luogo asciutto e ben aerato.
- Se i cavi o i connettori di ingresso/uscita sono danneggiati rivolgersi al centro assistenza.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

DESCRIPTION:

NE284 is a charger for Lithium-ion batteries. The batteries must have a nominal voltage of 54,6V.

OPERATION:

The battery charger uses a combination of charge at constant current and constant voltage. This makes possible a significant reduction of the charging time and prevents permanent damage to the battery.

Use the dip switches to choose the charging algorithm according to the type of battery. At switch on the 3 leds will be on then the green led flashes to indicate which algorithm is selected via dip switches (see table page 7).

VISUAL SIGNALS:

- Flashing Red:  Verification phase of battery status
- Red:  First phase of charge
- Yellow:  Second phase of charge
- Green:  Battery charged

Alarms

- 1 flashing yellow LED: Battery disconnected or reverse polarity or output short circuit ⁽¹⁾
- 2 flashing yellow LED: Alarm time-out: damaged battery or battery capacity is too high ⁽²⁾
- 3 flashing yellow LED: Faulty battery charger ⁽²⁾
- 4 flashing yellow LED: Overtemperature ⁽²⁾

⁽¹⁾ Verify the battery connection.

⁽²⁾ The alarm is reset disconnecting the main supply. If it persists consult your service.

⁽³⁾ The alarm will be reset itself when the charger cools. Verify the ventilation.

TECHNICAL CHARACTERISTICS:

Input	100-240Vac 50/60Hz 5A - 2A	100-240Vac 50/60Hz 3,1A - 1,3A
Output (*)	54,6Vdc 8A	54,6Vdc 5A
Battery	10Ah Lithium-ion	20Ah Lithium-ion

(*) see table page 7

CONNECTIONS:

- Input: Connector 3-way IEC EN60320 C14
- Output: Connector 3-way (male) XLR: pin.1-3: **+ Battery**
pin.2: **- Battery**

PROTECTIONS:

- Input fuse : 10A 250V delayed (internal fuse)
- Short circuit
- Overcurrent
- Overvoltage
- Overtemperature

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- Please read these instructions carefully before using the battery recharger.
- Do not expose the charger to the rain. For indoor use only.
- Failure to install and operate the charger in accordance with these instructions may result in damage to the charger or injury to the operator
- To reduce the risk of battery explosion, follow these instructions and those marked on the battery.
- To reduce the risk of injury, charge only the batteries indicated. Do not attempt to charge any other type of chargeable or non-chargeable battery; these batteries may burst, causing personal injury and damage.
- Study all battery manufacturer's specific precautions while charging and recommended rates of charge.
- Do not attempt to open the charger. There is risk of electric shock even if the charger is unplugged. No user serviceable components inside.
- Charger surface may be hot while plugged in and for a period of time thereafter.
- A minimum of 30mm clearance should be provided at each end of the charger. Install the battery charger in a dry and well aired place
- If the cables or input/output connectors are damaged contact the service center.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

DESCRIPTION:

NE284 est un chargeur de batteries pour accumulateurs au Lithium-ion. Les batteries doivent avoir une tension nominale de 54,6V.

FONCTIONNEMENT:

Le chargeur de batterie exploite une combinaison de charge à courant constant et tension constante, ce qui permet de réduire le temps de charge d'une façon draconienne et de ne pas abîmer irrémédiablement les batteries.

Par le biais du commutateur DIP, il est possible de choisir l'algorithme de charge en fonction du type de batterie. Au démarrage, les 3 leds s'allument puis la led verte clignote pour indiquer quel est l'algorithme de charge qui a été sélectionné par les commutateurs DIP (voir tableau page 7)

INDICATIONS DE LA LED :

- Rouge clignotant:  Phase de vérification de l'état de la batterie
- Rouge:  Première phase de charge
- Jaune:  Deuxième phase de charge
- Verte:  Batterie chargée

Alertes

- 1 clignotement de la del jaune: Batterie débranchée ou inversion de polarité ou court-circuit de sortie ⁽¹⁾
- 2 clignotements de la del jaune: Alerte Time-out : batterie défectueuse ou la capacité de la batterie est trop élevée ⁽²⁾
- 3 clignotements de la del jaune: Alerte charge batterie défaillante ⁽²⁾
- 4 clignotements de la del jaune: Alerte surchauffe ⁽³⁾

⁽¹⁾ Vérifier la connexion de la batterie.

⁽²⁾ L'alarme est remise coupure de l'alimentation principale. Si elle persiste, consultez votre service.

⁽³⁾ L'alarme sera réinitialisée lui-même lorsque le chargeur refroidit. Vérifiez la ventilation.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

Entrée	100-240Vac 50/60Hz 5A - 2A	100-240Vac 50/60Hz 3,1A - 1,3A
Sortie (*)	54,6Vdc 8A	54,6Vdc 5A
Batterie	10Ah Lithium-ion	20Ah Lithium-ion

(*) voir tableau page 7

RACCORDEMENTS:

- Entrée: Connecteur 3 poles IEC EN60320 C14
- Sorties: Connecteur 3 poles (mâle) XLR: pin.1-3: **+ Batterie**
pin.2: **- Batterie**

PROTECTIONS:

- Fusible entrant: 10A 250V retardé (fusible interne)
- Courts-circuits
- Surcourant
- Surtension
- Surt températures

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÛRETÉ. CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

- Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lire attentivement les instructions suivantes.
- Ne pas exposer le chargeur à la pluie. Seulement pour usage intérieur.
- Si le chargeur de batteries ne vient pas installé et utilisé en conformité avec ces instructions il peut subir un dommage ou causer des lésions à l'opérateur.
- Pour réduire le risque d'explosion de la batterie, suivre ces instructions et celle marquées sur la batterie.
- Pour réduire le risque de lésions, charger seulement les batteries indiquées. Éviter de charger autres types de batteries rechargeables et pas rechargeables; ces batteries peuvent exploser en causant des lésions personnelles et dommages..
- Étudier toutes les précautions spécifiques du producteur de la batterie pendant la charge et les parametres de charge recommandés.
- Ne pas tenter d'ouvrir le chargeur de batteries. Il y a le risque de secousses électriques, même si le chargeur de batteries est debranché. À l'intérieur il y n'a aucun composants réparables par l'utilisateur.
- La surface du chargeur de batteries peut surchauffer pendant la charge et pour un temps suivant.
- Prévoir un minimum de 30mm de place libre à chaque bout du chargeur de batteries. Installer le chargeur de batteries en endroit sec et bien aéré.
- Si les câbles ou les connecteurs de entrée/sortie sont endommagés s'adresser au centre assistance.
- Il peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes aux capacités physiques , sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances si elles bénéficient d'une supervision ou d'instructions sur l'utilisation de l'appareil de façon sûre et comprennent les risques inhérents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants sans supervision.

BESCHREIBUNG:

Das NE284 ist ein Batterie-Ladegerät für den Einsatz mit Lithium-ion Akku. Die Batterien müssen eine Nennspannung von 54,6V.

BETRIEBSWEISE:

Das Ladegerät arbeitet benötigt eine Ladekombination von Gleichstrom und Gleichspannung, wodurch die Ladezeit beachtlich reduziert wird und die Batterien nicht permanent beschädigt werden.

Mit Hilfe des Dip switch kann der Ladealgorithmus je nach Batterieart gewählt werden. Beim Einschalten leuchten die 3 LEDs und dann blinkt das grüne LED, das anzeigt, welcher Ladealgorithmus über den Dip switch gewählt wurde (siehe Tabelle seite 7).

LED-ANZEIGEN:

- Rot blinkt:  Überprüfung des Zustand der Batterie
- Rot:  Erste Ladephase
- Gelb:  Zweite Ladephase
- Grün:  Geladene Batterie

Alarmanzeigen

- 1 gelb Led blinkend: Batterie ausgeschaltet oder vertausche Pole oder Ausgangskurzschluss ⁽¹⁾
- 2 gelb Led blinkend: Time-out-Alarm: Fehlerhafte Batterie oder Batteriekapazität ist zu hoch ⁽²⁾
- 3 gelb Led blinkend: Fehlerhafte Batterie-Ladegerät ⁽³⁾
- 4 gelb Led blinkend: Übertemperatur-Alarm ⁽³⁾

⁽¹⁾ Überprüfen Sie den Batterieanschluss..

⁽²⁾ Der Alarm wird zurückgesetzt Abklemmen der Hauptversorgung . Wenn es weiterhin besteht wenden Sie Service.

⁽³⁾ Did you mean: Der Alarm wird zurückgesetzt, selbst wenn das Ladegerät abgekühlt. Überprüfen Sie die Belüftung.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN:

Eingang	100-240Vac 50/60Hz 5A - 2A	100-240Vac 50/60Hz 3,1A - 1,3A
Ausgang ^(*)	54,6Vdc 8A	54,6Vdc 5A
Batterie	10Ah Lithium-ion	20Ah Lithium-ion

^(*) siehe Tabelle seite 7

SCHUTZVORRICHTUNGEN:

- Eingang-Schmelzsicherung: 10A 250V verspätet (interne Sicherung)
- Kurzschluss-Sicherung:
- Übersstromschutz
- Überspannungs-Sicherung:
- Über-Temperatursicherung:

ANSCHLÜSSE:

- Eingang: Stecker 3 polig IEC EN60320 C14
- Ausgang: Stecker 3 polig (männlichen) XLR: pin. 1-3: **+ Batterie**
pin. 2: **- Batterie**

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE. AUFBEWAHREN:

- Bevor Sie das Akku-Ladegerät verwenden, lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig durch.
- Vermeiden Ladegerät an regen. Nur für internen Gebrauch.
- Wenn Sie das Ladegerät nicht installiert ist und verwendet in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen kann Schäden oder zu Verletzungen des Bedieners.
- Um das Risiko der Explosion der Batterie, befolgen Sie diese Anweisungen und die auf der Batterie markiert.
- Um das Risiko von Verletzungen zu reduzieren, laden Sie nur die vorgeschriebenen Batterien. Laden Sie keine anderen Arten von wiederaufladbaren Batterien und Akkus können diese Batterien explodieren und Verletzungen verursachen und Schäden.
- Study alle Batteriehersteller besonderen Vorsichtsmaßnahmen während des Ladevorgangs und empfohlen Ladeparameter.
- Nicht suchte an das Ladegerät zu öffnen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages, auch wenn das Ladegerät nicht angeschlossen ist. Es gibt keine vom Anwender zu wartenden Teile.
- Die Oberfläche des Ladegeräts kann beim Aufladen und für einen späteren Zeitpunkt warm.
- Geben Sie einen Mindestabstand von 30 mm an jedem Ende des Ladegeräts. Installieren Sie das Ladegerät an einem trockenen und gut belüftet sein.
- Wenn das Kabel oder Stecker-Eingang/Ausgang beschädigt sind, wenden Sie sich an den Kundendienst
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts in gesicherter Weise angegeben werden und zu verstehen, die betreffende Gefahren. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden.

DESCRIPCIÓN:

El NE284 es un Cargabaterías para baterías de Lithium-ion. Las baterías deben tener una tensión nominal de 54,6V.

FUNCIONAMIENTO:

El cargador de baterías utiliza una combinación de carga con corriente constante y tensión constante y esto le permite reducir de modo significativo el tiempo de carga y no dañar permanentemente las baterías.

Por medio del dip switch es posible elegir el algoritmo de carga según el tipo de batería. Al encender, los 3 leds estarán encendidos y luego parpadea el led verde indicando cuál algoritmo de carga se ha seleccionado a través de los dip switch (véase tabla página 7).

INDICACIONES LED:

- Rojo parpadea:  Fase de verificación de batería la condición
- Rojo:  Primera fase de carga
- Amarillo:  Segunda fase de carga
- Verde:  Batería cargada

Alarmas

- 1 parpadeo led amarillo: Batería desconectada o Inversión polaridad o Cortocircuito de salida ⁽¹⁾
- 2 parpadeos led amarillo: Alarma Time-out: batería defectuosa o capacidad de la batería es demasiado alto ⁽²⁾
- 3 parpadeos led amarillo: Alarma cargador de baterías defectuoso ⁽³⁾
- 4 parpadeos led amarillo: Alarma sobretemperatura ⁽³⁾

⁽¹⁾ Verifique la conexión a la batería.

⁽²⁾ La alarma se restablecer desconectando la alimentación. Si persiste consulte a su servicio.

⁽³⁾ La alarma se restablecerá a sí mismo cuando el cargador se enfríe. Verifique la ventilación.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Entrada	100-240Vac 50/60Hz 5A - 2A	100-240Vac 50/60Hz 3,1A - 1,3A
Salida (*)	54,6Vdc 8A	54,6Vdc 5A
Batería	10Ah Lithium-ion	20Ah Lithium-ion

(*) véase tabla página 7

PROTECCIONES:

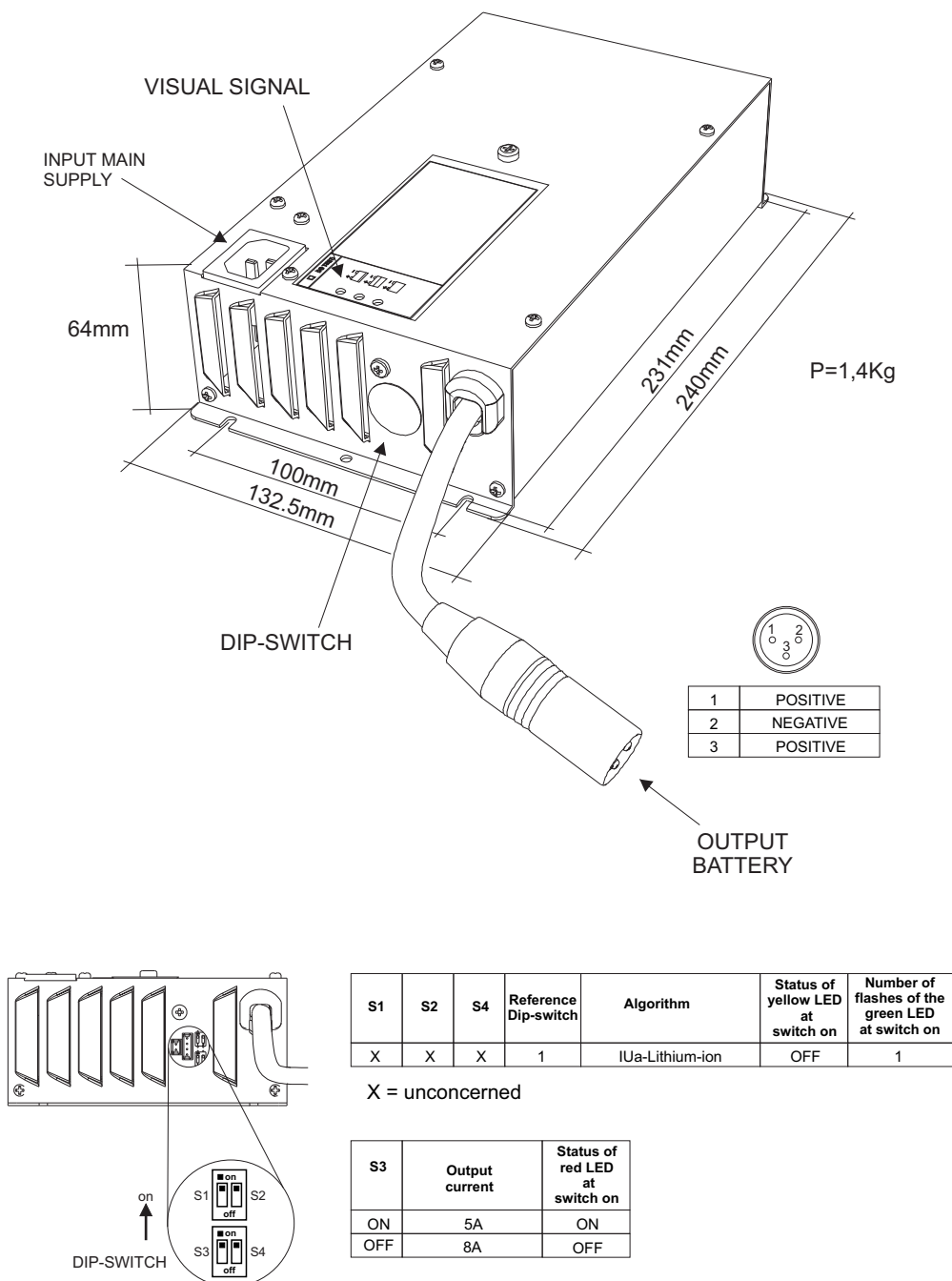
- Fusible de entrada: 10A 250V retrasado (fusible interior)
- Cortocircuito
- Sobrecorriente
- Sobretemperatura

CONEXIONES:

- Entrada: Conector 3 polos IEC EN60320 C14
- Salida : Conector 3 polos (macho) XLR: pin1-3: + **Batería**
pin2: - **Batería**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

- Leer detenidamente estas instrucciones antes de usar el cargador de baterías.
- No exponga el cargador a la lluvia. Sólo para uso interno.
- Si el cargador no se instala y utiliza de acuerdo con estas instrucciones puede causar daños o lesiones al operador.
- Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones y las marcadas en la batería.
- Para reducir el riesgo de lesiones, cargue sólo las baterías especificadas. No cargar otros tipos de baterías recargables y baterías recargables, estas baterías pueden explotar y causar lesiones personales y daños..
- Estudio de todas las precauciones específicas fabricante de la batería durante la carga y recomendó parámetros de carga.
- No se buscó abrir el cargador. Hay un riesgo de descarga eléctrica, incluso si el cargador está desconectado. No hay piezas reparables por el usuario.
- La superficie del cargador puede calentarse durante la carga y por un tiempo más tarde.
- Dejar una distancia mínima de 30 mm en cada extremo del cargador. Instalar el cargador en un lugar seco y bien ventilado.
- Si los cables están dañados o conectores de entrada/salida en contacto con el centro de servicio.
- Este equipo pueden usarlo niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o inexpertas siempre que se les supervise y se les haya formado sobre el uso seguro del equipo y comprendan los peligros implicados. No permita que los niños jueguen con este instrumento. Los niños no deberán hacer tareas de limpieza y mantenimiento sin la supervisión correspondiente.



S1	S2	S4	Reference Dip-switch	Algorithm	Status of yellow LED at switch on	Number of flashes of the green LED at switch on
X	X	X	1	IUa-Lithium-ion	OFF	1

X = unconcerned

S3	Output current	Status of red LED at switch on
ON	5A	ON
OFF	8A	OFF

■ GARANZIA: NORDELETRONICA riconosce un periodo di garanzia di 2 (due) anni su tutti i suoi prodotti elettronici in rispetto alla Direttiva Comunitaria 1999/44/CE recepita con Decreto Legislativo 24/2002. Sono esclusi dalla garanzia guasti o danni causati da: Uso inadeguato e inappropriato del prodotto o impiego per uno scopo diverso da quello previsto normalmente e sotto inosservanza delle relative istruzioni per l'uso, negligenza, imprudenza o imperizia nell'installazione e nell'uso (NORDELETRONICA declina ogni responsabilità per danni a cose o persone), manutenzioni e/o riparazioni effettuate da personale esterno o non direttamente autorizzato da NORDELETRONICA. **I prodotti senza diritto o fuori garanzia verranno esclusivamente riparati a carico del cliente (spese di trasporto e riparazione).**

■ GB GUARANTEE: NORDELETRONICA grants a guarantee period of 2 (two) years on all its electronic products (in application of EU Directive 1999/44/CE. The guarantee excludes faults or damage to products originating from: unsuitable or inappropriate use of the product or its employment for a purpose different from its usual one (NORDELETRONICA declines all responsibility for damage to people or things), or failure to observe the instructions for use provided by NORDELETRONICA, negligence, carelessness or unskilled practice in installation and use, maintenance and/or repairs carried out by external personnel or not authorized directly by NORDELETRONICA. **Inapplicable products or those not covered by the terms of the guarantee shall be repaired exclusively at the customer's expense (transport and repairs).**

■ F GARANTIE : Tous nos produits électroniques NORDELETRONICA sont garantis deux ans conformément à la Norme Communautaire 1999/44/CE. Les pannes ou les dommages imputables aux cas de figure ci-dessous sont hors garantie : usage impropre et inadéquat du produit ou utilisation autre que celle pour laquelle le produit a été fabriqué, non respect du mode d'emploi, négligence, imprudence ou impéritie lors de l'installation et à l'usage. NORDELETRONICA décline toute responsabilité dans le cas de dommages à des personnes ou à des choses dans le cas de maintenance effectuée par des tiers non expressément autorisés par elle. **Les réparations de produits non couverts ou hors garantie seront à charge du client (frais de transport et réparation).**

■ D GARANTIE-BEDINGUNGEN: NORDELETRONICA gewährt eine Garantie für den Zeitraum von 2 (zwei) Jahren auf alle seine elektronischen Produkte gemäß der Direktive der Europäischen Gemeinschaft 1999/44/CE.

Von der Garantie ausgenommen sind Störungen und Schäden welche durch folgendes entstanden sind: Unsachgemässiger und ungeeigneter Einsatz des Produktes oder Gebrauch für andere Zwecke als normalerweise vorgesehen und/oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen, Leichtfertigkeit, Unvorsichtigkeiten im Einbau und in der Benutzung.

NORDELETRONICA weist jegliche Verantwortung zurück für entstandene Schäden an Sachen oder Personen welche durch Reparatur- und Unterhaltsarbeiten entstanden sind, die von Personal verursacht wurden, welches nicht *explizit und direkt* von NORDELETRONICA dazu beauftragt wurde.

Produkte ohne Garantieanspruch oder ausserhalb des Garantie-Zeitrahmens liegend werden ausschliesslich zu Lasten des Kunden repariert (Reparatur und Transportkosten).

■ E GARANTÍA: NORDELETRONICA reconoce un periodo de garantía de 2 (dos) años en todos sus productos electrónicos según la Directiva Comunitaria 1999/44/CE. Se excluyen de la garantía averías o daños causados por: Uso inadecuado e inapropiado del producto o uso para un fin distinto de lo que está previsto normalmente, no observancia de las correspondientes instrucciones de uso, negligencia, imprudencia o impericia durante la instalación o el uso (NORDELETRONICA declina toda responsabilidad por daños a cosas o personas), mantenimientos y/o reparaciones efectuados por personal exterior o no directamente autorizado por NORDELETRONICA. **Los gastos de reparación de productos sin derecho o fuera de garantía estarán exclusivamente a cargo del cliente (gastos de transporte y reparación).**



Viale delle Industrie 6A - ITALY
31018 Z.I. ALBINA DI GAIARINE (TV)
Tel.+39 0434 759420 Fax.+39 0434 754620
www.nordeletronica.it